Topinkovač • NÁVOD K OBSLUZE CZ 4-9
Hriankovač • NÁVOD NA OBSLUHU SK 10-15
Toaster • USER MANUAL EN 16-20
Kenyér pirító • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HU 21-26
Toster • INSTRUKCJA OBSŁUGI PL 27-32
Elektrischer Toaster • BEDIENUNGSANLEITUNG DE 33-39

EVELYN

20/04/2026

eta

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | SPIS TREŚCI | INHALT

CZ – TOPINKOVAČ

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ 4
II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1) 6
III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ 6
IV. POKYNY K OBSLUZE 7
V. ÚDRŽBA 8
VI. EKOLOGIE 8
VII. TECHNICKÁ DATA 9

SK – HRIANKOVAČ

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA 10
II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1) 12
III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE 12
IV. POKYNY NA OBSLUHU 13
V. ÚDRŽBA 14
VI. EKOLÓGIA 14
VII. TECHNICKÉ ÚDAJE 15

EN – TOASTER

I. SAFETY WARNING 16
II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1) 18
III. PREPARATION FOR USE 18
IV. INSTRUCTIONS FOR USE 19
V. MAINTENANCE 19
VI. ENVIRONMENT 20
VII. TECHNICAL DATA 20

HU – KENYÉR PIRÍTÓ

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK 21
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra) 23
III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS 23
IV. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK 24
V. KARBANTARTÁS 24
VI. KÖRNYEZETVÉDELEM 25
VII. MŰSZAKI ADATOK 25

PL – TOSTER

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 27
II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1) 29
III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA 29
IV. OBSŁUGA 30
V. KONSERWACJA 30
VI. EKOLOGIA 31
VII. DANE TECHNICZNE 31

DE – ELEKTRISCHER TOASTER

I. SICHERHEITSHINWEISE 33
II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1) 35
III. INBETRIEBNAHME 35
IV. BEDIENUNG DES GERÄTES 36
V. WARTUNG 37
VI. UMWELTSCHUTZ 38
VII. TECHNISCHE DATEN 38

CZ – Topinkovač

eta 3165 EVELYN

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a předejte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo **po ukončení práce**, spotřebič vypněte a **odpojte od el. sítě** vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto opékač topinek v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, nebo pod ním.
- Spotřebič, jeho kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň zabraňte jejich polití.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, pro hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní, v zemědělství)! Není určen pro komerční použití!

- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).**
- Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti! Spotřebič nepoužívejte venku!
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokrém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin.
- Při prvním zapnutí spotřebiče může dojít k případnému krátkému, mírnému zakouření, které není na závadu a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Neumisťujte spotřebič na nestabilní, křehké a hořlavé podklady (např. **skleněné, papírové plastové, dřevěné-lakované desky a různé tkaniny/ubrusy**).
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. záclony, závěsy atd.) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla** atd.).
- Prostor nad topinkovačem musí být volný. Je nutné dbát na to, aby mohl okolo topinkovače cirkulovat vzduch.
- Nevkládejte do topinkovače nebo na něj pocukrované nebo mastné pečivo, protože má sklon rozpouštět se a téci.
- Topinkovač nikdy nezapínejte předem, protože hřeje okamžitě!
- Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Nikdy nezakrývejte opékací otvory a nevsunujte do nich prsty nebo kovové nástroje!
- Pravidelně čistěte zásobník na drobky, zabráníte tím případnému vzniku požáru.
- Neopékejte chléb nebo pečivo zabalené např. v hliníkové fólii, papíru apod.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie,** apod.)!
- Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. **papír, PE sáček,** atd.).
- Při přípravě je možné samovznícení připravovaných potravin. V případě náhlého vzplanutí odpojte spotřebič od elektrické sítě a oheň uhaste.
- Spotřebič nepřenášejte v horkém stavu, při překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
- Z hlediska požární bezpečnosti spotřebič vyhovuje **ČSN 06 1008**. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání, musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrch hořlavých hmot **500 mm** a v ostatních směrech **100 mm**.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- **VAROVÁNÍ**: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

- **POZOR**: Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedené spotřebiče do činnosti.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, požár,** apod.) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – Topinkovač

A1 – vodítko opékání

A2 – displej (zobrazuje zvolený stupeň opečení, zvolenou funkci a odpočítávaný čas)

A3 – tlačítko nastavení volby opékání (zvýšení / snížení času) a přihřívání

A4 – tlačítko STOP

A5 – tlačítko rozmrazování

A6 – napájecí přívod

B – Zásobník na drobky

Poznámka

Během funkce je na displeji zobrazena barevným piktogramem intenzita opékání pečiva, současně dochází ke střídavému zobrazení nastaveného stupně opékání (1–6) a údaje časovače, který odpočítává čas.

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Z topinkovače odstraňte všechny případné adhezní fólie, samolepky nebo papír. Topinkovač umístěte na vhodný rovný a suchý povrch, ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí. El. zásuvka musí být dobře přístupná, aby bylo možno spotřebič v případě nebezpečí, snadno odpojit od el. sítě. Vidlici napájecího přívodu **A6** zasuňte do el. zásuvky. Při prvním uvedení do provozu nastavte **3** stupeň opékání a při otevřeném okně topinkovač alespoň **4-5x** zapněte (bez vložených chlebů), poté nechte vychladnout. Krátké, mírné zakouření není na závadu a důvodem k reklamaci spotřebiče. Nyní je spotřebič připraven k použití.

Tlačítko opékání/přihřívání (**A3**)

- slouží k nastavení požadované úrovně opékání (1-6 stupňů). V případě pochybností začněte nejdříve od nejnižšího stupně.
- slouží k ohřátí vychladlých topinek nebo k dopečení ještě nedopečeného chleba.

stupeň 1 – nejkratší čas přípravy, opečený chléb je nejsvětlejší,
stupeň 2-3 – lehce opečený chléb,
stupeň 4-5 – středně opečený chléb,
stupeň 6 – nejdelší čas přípravy, opečený chléb je nejtmavší.

Tlačítko STOP (**A4**)**:** slouží k okamžitému ukončení nastavené funkce.
Tlačítko rozmrazování (**A5**)**:** slouží k přípravě zmrazených plátků chleba.

Upozornění

- Při nastavování parametrů postupujte tak, že jednou rukou přidržte topinkovač a druhou rukou stiskněte odpovídající tlačítko.
- Topinkovač se vždy zapíná do režimu opékání s naposledy nastaveným stupněm nebo do režimu přihřívání (pokud byl použitý naposledy).
- Pokud budete opékat pouze jeden plátek chleba, nastavte nižší stupeň opékání než u dvou plátků.
- Při používání spotřebiče může vlivem dilatace materiálů docházet k občasnému vydání charakteristického zvuku (praskání). Tento jev je naprosto normální a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Stisknutí tlačítek a vodítka opékání je doprovázeno zvukovou signalizací
- Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, odpojte spotřebič od el. sítě a následně ho znovu připojte.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Následující tipy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Čas přípravy se pohybuje v desítkách sekund až jednotkách minut a závisí na druhu, velikosti a stáří použitého chleba či pečiva.

Opékání chleba

Do opékacího otvoru vložte plátky chleba. Vodítko opékání **A1** stlačte dolů tak, aby se v dolní poloze zajistilo. Tlačítkem **A3** zvolte stupeň opékání. Na displeji se zobrazí zvolený stupeň opečení, odpočítávaný čas a spotřebič začne ihned opékat. Po uplynutí nastaveného času opékání se spotřebič automaticky vypne a vodítko se vysune nahoru. Pro snadnější vyjmutí menšího plátku chleba posuňte vodítko směrem nahoru.

Poznámka

Pokud dojde k zablokování plátku nebo přilepení kousku pečiva v opékacím otvoru, topinkovač nejdříve odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Potom opatrně vyjměte plátek tak, abyste nepoškodili topná tělesa. K vyjmutí nepoužívejte ostré kovové nástroje!

Funkce přihřívání

Tato funkce není závislá na nastavení stupně opékání a čas přípravy je kratší než při opékání na stupni 1. Postupujte shodným způsobem jako v odstavci Opékání chleba, pouze po stlačení vodítka opékání **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A3** přihřívání.

Funkce rozmrazování

Při této funkci bude čas přípravy na zvoleném stupni delší, protože se bude chléb nejdříve rozmrazovat a potom opékat. Postupujte shodným způsobem jako v odstavci **Opékání chleba**, pouze po stlačení vodítka opékání **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A5** rozmrazování a poté tlačítkem **A3** zvolte stupeň opékání.

Tabulka časů opékání / rozmrazování

Čas opékání (sec.)							Čas rozmrazování (sec.)					
Cyklus	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1	90	110	130	145	160	180	104	127	150	167	184	207
2	83	95	110	122	132	148	95	109	127	140	152	170
3	80	90	106	118	127	143	92	104	122	136	146	164
4	78	87	103	115	124	140	90	102	119	133	143	161

V. ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte až po jeho vychladnutí! Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, škrabky, chemická rozpouštědla, ředidla, žíravé prostředky na čištění trub nebo jiná rozpouštědla**)! Z dolní části spotřebiče vysuňte zásobník **B** a odstraňte zbytky pečiva. Neobracejte spotřebič dnem vzhůru a nevysypávejte drobky tímto způsobem. Zásobník zasuňte řádně zpět. Na plášť použijte čisticí prostředky určené dle návodu k použití na plastové povrchy a čištění provádějte otíráním měkkým vlhkým hadříkem. Pokud se znečistí napájecí přívod, otřete jej vlhkým hadříkem. Normální je, že se v průběhu času barva povrchu mění. Tato změna, ale žádným způsobem nemění vlastnosti povrchu a není důvodem k reklamaci spotřebiče!

• Zabraňte vniknutí vody do přístroje.• Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!

Uložení

Napájecí přívod **A6** můžete navinout do prostoru ve spodní části topinkovače. Vychladlý spotřebič skladujte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.
Kontakt na výrobce: info@eta.cz

VI. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	1,2
Spotřebič třídy ochrany	I.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	290 x 168 x 185

Příkon ve vypnutém stavu je 0,00 W.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

	HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.
	UPOZORNĚNÍ
	Čtěte návod k obsluze
	UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH. Nebezpečí popálení, které může vzniknout dotykem kovových částí. Buďte opatrní při manipulaci se spotřebičem!
	Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem

eta 3165 EVELYN

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných časti, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou a **po skončení práce** spotrebič vypnite a **odpojte od el. siete** vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (napr. **nepopálili alebo neoparili**).
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Chlieb sa môže vznietiť, nepoužívajte preto hriankovač v blízkosti horľavého materiálu, ako sú záclony, alebo pod ním.
- Spotrebič, jeho kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne). Zároveň zabráňte ich poliatí.

- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, hosty v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami, v poľnohospodárstve)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič nepoužívajte na vyhrievanie miestnosti! Spotrebič nepoužívajte vonku!**
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby prípravy pokrmu!
- Pri prvom zapnutí spotrebiča môže dôjsť k prípadnému krátkemu miernemu zadymeniu, čo nie je porucha a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.
- Nepokladajte spotrebič na nestabilné, krehké a horľavé podklady (napr. **sklenené, papierové, plastové, lakované dosky a rôzne tkaniny/obrusy**).
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Priestor nad hriankovačom musí zostať voľný. Dbajte, aby okolo hriankovača mohol prúdiť vzduch.
- Nevkladajte do hriankovača alebo na hriankovač pocukrované alebo mastné pečivo, pretože má sklon rozpúšťať sa a tiecť.
- Hriankovač nikdy nezapínajte vopred, pretože hreje hneď po zapnutí!
- Nikdy nezakrývajte otvor na opekanie a nevsunujte tam prsty alebo kovové nástroje!
- Pravidelne čistite zásobník na zvyšky pečiva, zabránite tým prípadnému vzniku požiaru.
- Neopekajte chlieb alebo pečivo zabalené napr. v hliníkovej fólii, papieru a podobne.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. **pomocou samolepiacej tapety, fólie,** a pod.)!
- Pred prípravou odstráňte z potravín prípadné obaly (napr. **papier, PE—vrecko**).
- Ak budete na prípravu používať starý olej alebo tuk, môže sa sám vznietiť. V prípade, že sa tak stane, odpojte spotrebič od elektrickej siete a plameň uhaste.
- Sotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventuálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením.
- Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže spotrebič pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálania tepla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. **500 mm**, v ostatných smeroch min. **100 mm**.
- Napájací prívod nikdy neklaďte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zaťahaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod pravidelně kontrolujte.

- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- **VAROVANIE**: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **POZOR**: Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie, oparenie alebo požiar) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – Hriankovač

A1 — vodidlo opekania

A2 — dislej (zobrazuje zvolenú úroveň opekania, zvolenú funkciu a čas odpočítavania)

A3 — tlačidlo nastavenie voľby opekania (zvýšenia / zníženia času) a prihrievania

A4 — tlačidlo STOP

A5 — tlačidlo rozmrazovania

A6 — napájací prívod

B – Zásobník na drobky

Poznámka

Počas funkcie sa na displeji farebným piktogramom zobrazuje intenzita opekania pečiva, zároveň sa striedavo zobrazuje nastavený stupeň opekania (1–6) a údaj časovača, ktorý odpočítava čas.

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte hriankovač. Z hriankovača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier. Hriankovač umiestnite na vhodný rovný a suchý povrch, vo výške minimálne 85 cm, mimo dosahu detí. Elektrická zásuvka musí byť prístupná, aby sa v prípade nebezpečenstva hriankovač dal ľahko odpojiť od elektrickej siete. Vidlicu napájacieho prívodu **A6** zasuňte do elektrickej zásuvky. Pri prvom uvedení do prevádzky otvorte okno, nastavte **3** stupeň opekania a hriankovač aspoň **4-5x** zapnite prázdny. Potom ho nechajte vychladnúť. Krátke, mierne zadymenie nie je porucha a dôvod na reklamáciu spotrebiča. Teraz je spotrebič pripravený na použitie.

Tlačidlo opekania / prihrievania (**A3**)**:**

- slúži nastavenie voľby úrovne opekania (1 – 6 stupňov). Ak si nie ste istí, začnite od najnižšieho stupňa.
- slúži na ohriatie vychladnutých hrianok alebo na dopečeniehrianok.

stupeň 1 – najkratší čas prípravy, opečený chlieb je najsvetlejší,
stupeň 2-3 – zľahka opečený chlieb,
stupeň 4-5 – stredne opečený chlieb,
stupeň 6 – najdlhší čas prípravy, opečený chlieb je najtmavší.

Tlačidlo STOP (**A4**)**:** stisknutím tlačidla prerušíte nastavenú funkciu hriankovača.

Tlačidlo rozmrazovania (**A5**)**:** slúži na prípravu zmrazených krajčekov chleba.

Upozornenie

- Pri nastavenie voľby jednou rukou pridržiavajte hriankovač a druhou rukou stlačte zodpovedajúce tlačidlo
- Hriankovač sa vždy zapne do režimu opekania s naposledy nastaveným stupňom alebo do režimu prihrievania (ak bol použitý naposledy).
- Ak budete opekať iba jeden krajček chleba, nastavte nižší stupeň opekania ako pri dvoch krajcoch.
- Pri používaní grilu dochádza vplyvom dilatácie materiálov k občasnému vydaniu charakteristického zvuku (praskanie). Tento jav je úplne normálny a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.
- Stlačenie tlačidiel a vodiace lišty opekania je sprevádzané zvukovou signalizáciou
- Ak sa na displeji objavia neobvyklé znaky, odpojte spotrebič od el. siete a následne ho znova pripojte.

IV. POKYNY NA OBSLUHU

Nasledujúce tipy spracovania považujte za príklad a za inšpiráciu. Ich účelom nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Čas prípravy potravín sa pohybuje v rozpätí desiatok sekúnd až jednotiek minút a závisí na druhu, veľkosti a starobe použitého chleba alebo pečiva.

Opekanie chleba

Do otvora na opekanie vložte plátky chleba. Vodidlo opekania **A1** stlačte dole tak, aby sa v dolnej polohe zaistilo. Pomocou tlačidla **A3** zvoľte stupeň opekania. Rozsvieti sa zvolená hodnota a čas odpočítavania sa zobrazí na displeji. Spotrebič ihneď začne opekať. Po uplynutí nastaveného času opekania sa spotrebič automaticky vypne a vodidlo sa vysunie hore. Pre jednoduchšie vyňatie menšieho krajčeka chleba posuňte vodidlo smerom nahor.

Poznámka

Pokiaľ dôjde k zablokovaniu plátku chleba alebo prilepeniu kúska pečiva v otvore, hriankovač najprv odpojte od el. siete a nechajte vychladnúť. Potom opatrne vyberte plátok tak, aby ste nepoškodili výhrevné telesá. Pri vyberaní nepoužívajte ostré kovové nástroje!

Funkcia prihrievania

Táto funkcia nie je závislá na nastavení stupeňa opekania a čas prípravy je kratší než pri opekaní na stupni 1. Postupujte rovnakým spôsobom ako v odstavci **Opekanie chleba**, avšak po stlačení vodidla opekania **A1** nadol ešte stisknite tlačidlo opekania/prihrievania **A3**.

Funkcia rozmrazovania

Pri tejto funkcii bude čas prípravy na zvolenom stupni dlhší, pretože sa bude chlieb najskôr rozmrazovať a potom opekať. Postupujte rovnakým spôsobom ako v odstavci **Opekanie chleba**, avšak po stlačení vodidla opekania **A1** nadol ešte stisknite tlačidlo rozmrazovania **A5** a potom tlačidlom **A3** zvoľte stupeň opekania.

Tabuľka časov opekania / rozmrazovania

	Čas opekania (sec.)						Čas rozmrazovania (sec.)					
Cyklus	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1	90	110	130	145	160	180	104	127	150	167	184	207
2	83	95	110	122	132	148	95	109	127	140	152	170
3	80	90	106	118	127	143	92	104	122	136	146	164
4	78	87	103	115	124	140	90	102	119	133	143	161

V. ÚDRŽBA

Spotrebič čistite až po jeho vychladnutí! Čistite ho po každom použití! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, škrabky, žieraviny určené na čistenie rúr alebo iné rozpúšťadlá**)! Z dolnej časti spotrebiča vytiahnite zásobník na zachytávanie omrviniek **B** a odstráňte zvyšky chleba. Neobracajte spotrebič dnom nahor a nevysypávajte omrvinky týmto spôsobom. Zásobník zasuňte riadne späť. Na plášť spotrebiča používajte čistiace prostriedky určené na údržbu plastov. Spotrebič čistite mäkkou vlhkou handričkou. Ak sa znečistí napájací prívod, utrite ho vlhkou handričkou. Počas prevádzky sa môže objaviť zhnednutie, čo je však bezvýznamné, z funkčného a hygienického hľadiska, nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča.

• Zabráňte vniknutiu vody do spotrebiča.• Spotrebič nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!

Uloženie

Napájací prívod **A6** môžete navinúť do priestoru v spodnej časti hriankovača. Vychladený spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.
Kontakt na výrobcu: info@eta.cz

VI. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom.

Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	1,2
Spotrebič ochrannej triedy	I.
Rozmery (DxHxV), (mm)	290 x 168 x 185

Príkon vo vypnutom stave je 0,00 W.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

UPOZORNENIE

Čítajte návod na obsluhu

UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH. Nebezpečenstvo popálenia, ktoré môže vzniknúť dotykom kovových častí. Dávajte pozor pri manipulácii so spotrebičom!

Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom

EN – Toaster

eta 3165 **EVELYN**

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance and **after use** turn off the appliance and **disconnect it from the mains** by pulling the power cord from the power socket!
- Pay careful attention when handling the appliance to avoid injury, (e.g. **burns, scalding**).
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water.
- The bread may catch on fire, do not use the toaster near or underneath flammable materials, such as curtains.
- Never immerse the appliance, its cable or plug in water or other liquids (even partially). Also, prevent them from getting wet
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, guests in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast, in agriculture). It is not intended for commercial use!

- **Never immerse the appliance into water (even its parts)!**
- **Do not use the appliance for heating a room! It is not intended for outdoors use.**
- **The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion** (spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- Do not place any objects on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of preparing meals!
- When the appliance is switched on for the first time, short and slight smoke can come out that does not mean any defect and it is not a reason for claiming a defect of the appliance.
- Do not place the appliance on unstable, fragile or flammable surfaces (e.g. **glass, paper, plastic, wooden varnished boards and various fabric/table cloths**).
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. curtains, drapes, etc.) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins,** etc.).
- The space above the toaster must be free. It has to be made sure that air can circulate around the toaster.
- Do not put any sugar–coated or fatty pastry in the toaster as it tends to melt and run.
- Never cover the toasting slot and do not put fingers or metal tools into it.
- Clean the breadcrumbs container regularly, thus you will prevent possible fire.
- Do not toast bread or pastry wrapped e.g. in an aluminum foil, paper, etc.
- Spontaneous ignition of prepared food may occur during grilling. Unplug the appliance from the mains and put out the fire in case of sudden ignition.
- **To avoid injury (burning), do not move the appliance when it is hot!**
- With regards to fire safety, the appliance complies with **EN 60 335–2–6**. Within the intention of the standard, this appliance can be operated on a table or on a similar surface while safe distance must be maintained from flammable materials of at least **500 mm** in the direction of the main heat radiation and **100 mm** in the other directions.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- **WARNING**: Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user‘s manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. deterioration of food, injury, burning, scalding, fire, etc.).

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – Toaster

A1 – toasting guide

A2 – display (indicates the toasting level you chosed, the selected function and the time count down)

A3 – button used to set the of toasting (increasing/decreasing the time) and reheat

A4 – STOP button of the operation

A5 – Defrost button

A6 – power supply

B – Breadcrumbs tray

Note

During operation, the display shows the bread toasting intensity by means of a coloured icon, while the selected toasting level (1–6) and the timer reading counting down the time are shown alternately.

III. PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take out the appliance. Remove all possible adhesion foils, stick–on labels or paper from the toaster. Place the toaster on a suitable flat and dry surface, in the height of at least 85 cm, out of reach of children. The electric socket must be easily accessible so that the appliance can be easily disconnected from power supply if danger appears. Plug the power cord connector **A6** to an electric socket. When you put the appliance into operation for the first time, set to level toasting **3** and switch on the toaster at least **4–5 times** (without any bread in) with a window open and then leave to cool down. Now the appliance is ready for operation. Moderate smoke for a short time does not mean any defect.

Toasting / Reheat button (**A3**)**:**

- used for set the of toasting level (levels 1–6). If in doubt, start from the lowest level.
- intended for warming cooled down toasts or finishing half–done toasts.

Level 1 – the shortest toasting time, the toasted bread is the lightest.
Level 2-3 – slightly toasted bread.
Level 4-5 – moderately toasted bread.
Level 6 – the longest preparation time, the toasted bread is the darkest.
STOP button (**A4**)**:** by pressing the button you stop the set function of the toaster.

Defrost button (**A5**)**:** intended for preparation of frozen slices of bread.

Warning

- If you toast one slice of bread only, set a lower level of toasting than for two slices.
- When selecting the function, hold with one hand the toaster and press the switch with the other hand.
- The toaster always switches on in toasting mode with the last selected browning level, or in reheat mode (if that was the mode used last).
- If you toast one slice of bread only, set a lower level of toasting than for two slices.

- Pressing the buttons and the toasting guide is accompanied by an audible signal
- If unusual symbols appear on the display, disconnect the appliance from the mains power supply and then reconnect it.

IV. INSTRUCTIONS FOR USE

Toasting bread

Put slices of bread to the toasting slot. Push **A1** guide down so that it is secured in the lower position. Select the toasting level by the button **A3**. The display **A2** will show the toasting level you chosed and the time count down After the set time the appliance is turned off automatically and the guide goes up. For easier removal of a smaller slice of bread, move the guide upwards.

Warming function

The function is not dependent on setting the toasting level and the time of preparation is shorter than in toasting at level 1. Follow the same procedure as in paragraph Toasting bread, and after pushing the guide **A1** down push the toasting/reheat button **A3**.

Defrosting function

When this function is selected, the preparation time at the selected level will be longer as the bread will be defrosted first and then baked. Follow the same procedure as in paragraph Toasting bread, and after pushing the guide **A1** down push the defrost button **A5** and then use button **A3** to select the toasting level.

Toasting / Defrosting Time Table

	Toasting time (sec.)						Defrosting time (sec.)					
Cycle	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1	90	110	130	145	160	180	104	127	150	167	184	207
2	83	95	110	122	132	148	95	109	127	140	152	170
3	80	90	106	118	127	143	92	104	122	136	146	164
4	78	87	103	115	124	140	90	102	119	133	143	161

V. MAINTENANCE

Clean the appliance only when it has cooled down! Clean the appliance regularly after each use. Do not use rough and aggressive detergents (e.g. **sharp objects, peelers, caustic agents for cleaning ovens, or other solvents**). Pull out the breadcrumbs tray **B** from the lower part of the appliance and remove the remaining pastry. Do not turn the appliance upside down and do not throw out the breadcrumbs in this way. Push the tray in properly. For cleaning the cover, use detergents for cleaning plastic surfaces. Clean the surface by wiping it with a soft and wet cloth. If the power cord is soiled, wipe it with a wet cloth. It is normal that the colour of the surface changes in the course of time. This change does not change the features of the surface in any way and thus is not a reason for sales return of the appliance!

• Do not allow water to enter the device.• Never submerge the device in water (not even partially)!

Storage

You can wind the **A6** power cord into the compartment at the bottom of the toaster. Store the appliance in a cool, dry place, out of the reach of children and persons with reduced mobility.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!
Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!
The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.
Contact the manufacturer: info@eta.cz

VI. ENVIRONMENT

If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authority or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. If the appliance is to be put out of operation, after disconnecting it from power supply we recommend its cutoff and in this way it will not be possible to use the appliance again.

VII. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Input (W)	shown on the type label of the appliance
Weight about (kg)	1.2
Protection class of the appliance	I.
Size of the product (mm)	290 x 168 x 185

Input in off mode is 0.00 W.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Symbol indicates a WARNING
	Please read the instructions manual
	WARNING: HOT SURFACE. BURNS CAN OCCUR FROM TOUCHING HOT METAL PARTS. EXEXCISE CARE WHEN HANDLING!
	It is not allowed to dispose it together with communal waste

HU – Kenyér pirító

eta 3165 EVELYN

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kedves Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a nyugtával együtt, és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik–e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyemekek, továbbá csökkent fi zikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fi atalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- A tartozékok vagy hozáférhető részek kicserélése előtt, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- A készülék használatakor úgy járjon el, hogy ne történjen sérülés (pl. **égési sebek, leforrázás**).
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett.
- A kenyér könnyen meggyulladhat, ezért ne használja a kenyérpirítót gyúlékony anyagok közelében, mint pl. a függöny,illetve ne használja az alatt sem!
- A készüléket, a kábelét és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem). Ügyeljen arra is, hogy ezek ne legyenek leöntve.

- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- **A készüléket ne használja helyiségek fűtésére! Ez nem célja a kültéri használatra.**
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast" típusú szállodákban, mezőgazdaságban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- **Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- **A készüléket soha se merítse vízbe (részlegesen sem)!**
- **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken** (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) használni.
- Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyakat!
- **A működésben levő készüléket ne hagyja felügyelet nélkül és ellenőrizze azt az ételkészítés teljes ideje alatt.**
- A készülékelső használatbavételekor rövid, gyenge füstképződés jelentkezhet, ez nem jelent meghibásodást és nem ad okot a készülék reklamációjához.
- A kenyérpirító fölötti térrésznek szabadon kell maradnia. Ügyelni kell arra, hogy a kenyérpirító körül szabad légcirkuláció alakulhasson ki.
- Ne helyezzen a kenyérpirítóba vagy annak tetejére cukrozott vagy zsíros péksüteményt, mivel az meglágyul és folyékonnyá válik.
- Ne takarja le a sütőnyílásokat és ne dugja be azokba ujját vagy fémtárgyakat!
- Rendszeresen tísztítsa a morzsatárolót, megakadályozza ezzel annak esetleges begyulladását.
- Ne süssön becsomagolt kenyeret vagy péksüteményt pl. alumínium fóliában, papírban stb.
- Ne helyezze a készüléket nem stabil, törékeny és éghető felületekre (pl. **üveg–, papír–, műanyag–, fából készült–lakkozott lapokra és különböző szőtt anyagokra / abroszokra**).
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. függönyök stb.) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál** stb.) megfelelő távolságban használja.
- Grillezéskor az elkészítendő ételek maguktól is meggyulladhatnak. Hirtelen fellángolás esetén kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról és csak azután oltsa el a tüzet.
- Ha a készülék forró ne cipelje azt, mert ha véletlen felborul, megégetheti magàt!
- Tűzvédelmi szempontból a szendvicssütő a **EN 60 335–2–6** sz. szabványnak felel meg. E szabvány értelmében olyan készülékről van szó, amely asztalon vagy hasonló felületen működtethető úgy, hogy a hőkisugárzás fő irányában be kell tartani az éghető anyagok felületétől az **500 mm**–es és a többi irányban a **100 mm**–es biztonsági távolságot.
- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- **FIGYELEM**: Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrésszel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.

- A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. élelmiszer tönkretétele, sérülések, égési sebek, leforrázás, tűz stb.).

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Kenyérpirító

A1 – pirítási kiemelő

A2 – kijelző (jelzi a kiválasztott pörkölési szintet, a kiválasztott funkció és a visszaszámlált időt)

A3 – pirítás időtartamának (növelés / csökkenés idő) és melegítési nyomógomb

A4 – stop nyomógomb üzemi állapot kijelzésére

A5 – felolvasztási nyomógomb

A6 – csatlakozó vezeték számjegy

B – Morzsatálca

Megjegyzés

Működés közben a kijelzőn színes piktogram jelzi a pirítás intenzitását, miközben felváltva jelenik meg a beállított pirítási fokozat (1–6) és az időt visszaszámláló időzítő értéke.

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítson el minden csomagoló anyagot és vegye ki a készüléket. A kenyérpirítóról távolítson el mindennemű esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. A kétszersült készítőt megfelelő sima és száraz felületre helyezze, min. 85 cm magas, gyermekek által nem elérhető helyre. Az el. dugaszolóaljzat jól hozzáférhető legyen, hogy veszély esetén a kenyérpirító könnyen le lehessen kapcsolni az el. hálózatról. Az **A6** jelű csatlakozóvezeték villásdugóját csatlakoztassa az el. dugaszolóaljzatba. Első üzembehelyezéskor állítsa be a **3** fokozatra pirítás és nyitott ablak mellett a kenyérpirítót legalább **4-5x kapcsolja** be (kenyér behelyezése nélkül), majd hagyja azt kihűlni. A rövid ideig tartó, gyenge füstképződés nem tekinthető hibának. Most a készülék használatra kész.

A pirítás / Melegítési nyomógomb (**A3**)**:**

- a nyomógomb benyomásával beállítja a kívánt pirítás fokozatát (1–6 fokozat). Kétségek esetén kezdje a legalacsonyabb fokozaton.
- a lehűlt pirítós kenyerek újramelegítésére vagy a még nem teljesen

1. fokozat – a legrövidebb elkészítési idő, a pirított kenyér itt a legvilágosabb,
2.-3. fokozat – enyhén pirított kenyér,
4.-5. fokozat – közepesen pirított kenyér,
6. fokozat – leghosszabb elkészítési idő, a pirított kenyér itt a legsötétebb.

A stop nyomógomb (**A4**)**:** a pirítás azonnali leállítására szolgál. A nyomógomb benyomásával kikapcsolja a pirító beállított funkcióját.

Az olvasztási nyomógomb (**A5**)**:** fagyott kenyérszeletek elkészítésére szolgál.

Figyelmeztetés

- A kiválasztott funkció és az egyik kezével tartsa a kenyérpirító és a másik kezével nyomja meg a kapcsolót.

- A kenyérpirító mindig a legutóbb beállított fokozattal, pirítási üzemmódban kapcsol be, vagy újramelegítési üzemmódban (ha legutóbb azt használták).
- Ha csak egy szelet kenyeret pirít, akkor alacsonyabb pirítási fokot állítson be, mint két kenyérszelet esetén.
- A gombok megnyomását és a pirítási útmutatót hangjelzés kíséri
- Ha a kijelzőn szokatlan jelek jelennek meg, akkor a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból, majd rövid idő múlva ismét dugja be.

IV. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A kenyér pirítása

A pirító nyílásokba helyezzen be kenyérszeleteket. Az **A1** jelű kiemelőt nyomja le, amíg az alsó helyzetében rögzítődik. Az **A3** jelű nyomógombot állítsa be a pirítás fokozatát. A kijelzőn **A2** megjelenik a a kiválasztott pörkölési szintet és az idő visszaszámlálását. A készülék azonnal pirítani kezd. A beállított pirítási idő leteltével a készülék automatikusan kikapcsol és a kiemelő felemelkedik. A kisebb kenyérszeletek könnyebb kivétele céljából a kiemelőt kézzel emelje fel.

Újramelegítési funkció

Ez a funkció független a pirítási szabályozó beállítási fokától és az elkészítési idő is rövidebb, mint az 1. fokozaton történő pirításnál. A **kenyér pirítása** bekezdésben foglaltak szerint járjon el, csak az **A1** jelű kiemelő lenyomása után nyomja meg az **A3** jelű melegítő nyomógombot.

Kiolvasztási funkció

Ennél a funkciónál a választott fokozat szerinti elkészítési idő hosszabb, mert a kenyeret először ki kell olvasztani és azután pirítani. A **kenyér sütése** bekezdésben foglaltak szerint járjon el, csak az **A1** jelű kiemelő lenyomása után nyomja meg az **A5** jelű olvasztó nyomógombot majd az **A3** gombbal válassza ki a pirítási fokozatot.

Pirítási / kiolvasztási időtáblázat

	Pirítási idő (mp)						Kiolvasztási idő (mp)					
Ciklus	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1	90	110	130	145	160	180	104	127	150	167	184	207
2	83	95	110	122	132	148	95	109	127	140	152	170
3	80	90	106	118	127	143	92	104	122	136	146	164
4	78	87	103	115	124	140	90	102	119	133	143	161

V. KARBANTARTÁS

A készülék tisztítását csak kihűlt készüléken végezze! A tisztítást végezze rendszeresen minden haszánlat után! Ne használjon durva szemcséjű és agresszív tisztítószereket (pl. **éles tárgyakat, kaparókat, vegyi oldószereket, hígítókat, csőtisztító maró anyagokat vagy más oldószereket**)! A készülék alsó részéből húzza ki a **B** jelű morzsatálcát és távolítsa el az ott levő maradékokat. Ne fordítsa fel a készüléket és ne szórja ki az abban levő maradékokat.

A tálcát ezután helyezze vissza a helyére. A készülék palástjának a tisztításához műanyag felületek tisztítására való tisztítószert használjon és a tisztítást puha nedves ronggyal végezze. A használat során idővel megváltozik a felület színe, ami normális jelenség. Ez a változás semmiképpen sem változtatja meg a felület tulajdonságait és nem ad okota készülék reklamációjára!

• Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülékbe. • Soha ne merítse a készüléket vízbe (még részben sem)!

Tárolás

Az **A6** tápkábelt a kenyérpirító alján található rekeszbe tekerheti. A kihűlt készüléket biztonságos és száraz helyen tárolja, gyermekek és cselekvőképességüket elvesztett személyek elől elzárva.

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.
Lépjen kapcsolatba a gyártóval: info@eta.cz

VI. KÖRNYEZETVÉDELEM

Amennyiben annak méretei megengedik, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírásszerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. Ha a készüléket végérvényesen ki akarja vonni a használatból, vágja el az erőátviteli kábelt, amivel végleg használhatatlanná teszi.

VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömeg cca (kg)	1,2
A készülék érintésvédelmi osztálya	I.
Termék méretei (mm):	290 x 168 x 185

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban 0,00 W.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Figyelmeztetést

Olvassa el a használati utasítást

FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET. A fémes részek megérintése, illetve való érintkezés veszélyt jelenthet az egészségére! Legyen óvatos a készülék használata közben!

Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!

PL – Toster

eta 3165

EVELYN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fi zycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed cszyczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Podczas obsługi tego urządzenia należy postępować tak, aby uniknąć uszkodzeń (np. **oparzenia**).
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli spadło do wody.
- Chleb może się zapalić, więc nie należy używać tostera w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony lub pod takim materiałem.
- Urządzenia, przewodu ani wtyczki nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo). Należy również unikać ich zalania.
- Po pracy i przed każdą konserwację, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!

- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem, w rolnictwie)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- **Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!**
- **Nie stosować urządzenia do ogrzewania pomieszczenia!**
- **Nie jest przeznaczony na zewnątrz pomieszczeń.**
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy i kontroluj przez cały czas przygotowywania posiłków! Bardzo suchy chleb w pewnych okolicznościach może się zapalić.
- Po pierwszym włączeniu urządzeniea może wystąpić krótkie, nieznaczne zadymienie, które nie jest usterką i nie powoduje prawa do reklamacji urządzenia.
- Urządzenia nie należy umieszczać na niestabilnym, łatwopalnym miejscu (np. **szkło, papier, plastik, drewno, lakierowane płyty i różne tkaniny/obrusy**).
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony** itd.) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki** itd.).
- Przestrzeń nad tosterem musi być wolna. Ważne jest, aby powietrze cyrkulowało wokół tostera.
- W tosterze nie należy umieszczać pieczywa z cukrem lub pieczywa z tłuszczem, ponieważ tłuszcz ma tendencję do stopienia i rozpłynięcia się.
- Nie wolno zasłaniać otworów opiekających i nie wsuwać do nich palców lub metalowych narzędzi.
- Należy regularnie czyść tackę na okruchy, aby nie dopuścić do spowodowania pożaru.
- Nie należy opiekać chleba lub pieczywa owiniętego np. w folię aluminiową, papier, itp.
- Podczas grillowania jest możliwy samozapłon przygotowywanych pokarmów. W przypadku nagłego zapalenia, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ugasić pożar.
- Nie należy przenosić urządzenia, kiedy gorąco! ryzyko poparzenia.
- Z punktu widzenia bezpieczeństwa pożarowego urządzenie spełnia **EN 60 335–2–6**. W rozumieniu tej normy chodzi o urządzenie, które może działać na stole lub podobnych powierzchniach z tym, że w kierunku głównego promieniowania musi być przestrzegana bezpieczna odległość od powierzchni łatwopalnych materiałów min. **500 mm** na innych kierunkach min. **100 mm**.
- Nigdy nie należy umieszczać przewodu zasilania na gorących powierzchniach lub zostawiać wiszącego przez krawędź stołu lub blatu. Zawadzając lub pociągając za przewód np. przez małe dzieci może dojść do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia a następnie do ważnego poranienia! Kabel zasilający nie może być uszkodzone przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień i nie może być zanurzone w wodzie lub łamać przez ostre krawędzie.
- Należy regularnie sprawdzać kabel zasilania urządzenia.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.

- **UWAGA**: Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, ktora włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. pogorszenie jakości żywności, poranienia, oparzenia, pożar itp.).

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – Toster

A1 – mechanizm opiekania

A2 – wyświetlacz (oznacza wybrany poziom opiekania, wybrana funkcja i odlicza cza)

A3 – przycisk ustawienia opiekania (zwiększenie / zmniejszenie czasu) i podgrzewania

A4 – przycisk STOP

A5 – przycisk rozmrażania

A6 – przewód zasilający

B – Tacka na okruszki

Uwaga

Podczas pracy na wyświetlaczu kolorowy piktogram pokazuje intensywność opiekania pieczywa, a jednocześnie naprzemiennie wyświetlany jest ustawiony poziom opiekania (1–6) oraz wskazanie timera odliczającego czas.

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyjąć urządzenie. Z tostera należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Toster należy umieścić na odpowiednie miejsce: płaska i sucha powierzchnia, na wysokości, co najmniej 85 cm, poza zasięgiem dzieci. Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby toster w przypadku zagrożenia, można było łatwo odłączyć od sieci. Wtyczkę kabla zasilającego **A6** podłącz do gniazda. Podczas pierwszego wprowadzenia do eksploatacji ustaw na stopień opiekania **3** i przy otwartym oknie, włącz toster przynajmniej **4-5x razy** (bez włożonego chleba), następnie należy pozostawić do ochłodzenia. Teraz urządzenie jest gotowe do użytku. Umiarkowane zadymienie przez krótki czas nie oznacza żadnej usterki.

Przycisk opiekania / ogrzewania (**A3**)**:**

- służy do ustawić żądany poziom opiekania (1–6 stopni). Jeśli masz wątpliwości, zacznij od najniższego możliwego poziomu.
- służy do ogrzewania zimnych tostów lub do dopieczenia.

stopień 1 – najkrótszy czas przygotowywania, opieczony chleb jest najjaśniejszy,
stopień 2-3 – lekko opieczony chleb,
stopień 4-5 – średnio opieczony chleb,
stopień 6 – najdłuższy czas przygotowania, opieczony chleb jest najciemniejszy.

Przycisk stop (**A4**)**:** służy do natychmiastowego zakończenia opiekania. Naciskając przycisk zakończysz ustawioną funkcję tostera.

Przycisk rozmrażania (**A5**)**:** wykorzystywany do przygotowania mrożonych kromek chleba.

Ostrzeżenia

- Aby ustawić parametry, przytrzymaj toster jedną ręką i naciśnij przycisk drugą ręką.
- Toster zawsze włącza się w trybie opiekania z ostatnio ustawionym poziomem lub w trybie podgrzewania (jeśli był on używany jako ostatni).
- Jeśli będziesz opiekać tylko jeden kawałek chleba, ustaw niższy stopień opiekania niż przy dwóch kromkach.
- Naciśnięciu przycisków oraz wskazówkom opiekania towarzyszy sygnał dźwiękowy.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawią się nietypowe znaki, należy odłączyć urządzenie od prądu, a następnie ponownie włączyć.

IV. OBSŁUGA

Opiekanie chleba

Do otworu na chleb włóż kromki chleba. Mechanizm **A1** naciśnij w dół, na dolną pozycję, aby zabezpieczyć. Naciśnij przycisk **A3** wybierz stopień opiekania. Na wyświetlaczu **A2** pojawi się wybrany poziom opiekania i odliczany będzie czas. Urządzenie natychmiast zacznie opiekać. Po określonym czasie opiekania, urządzenie wyłącza się automatycznie i mechanizm wysunie w górę. W celu łatwiejszego wyjęcia mniejszej kromki chleba, należy przesunąć mechanizm w górę.

Funkcja podgrzewania

Ta funkcja nie jest uzależniona od ustawień stopień opiekania i czas przygotowania jest krótszy niż przy opiekaniu na stopniu 1. Postępuj tak samo jak w pkt. **Opiekanie chleba**, tylko po naciśnięciu mechanizmu **A1** w dół jeszcze naciśnij przycisk **A3** podgrzewania.

Funkcja rozmrażania

Przy tej funkcji będzie czas przygotowania wybranego stopnia dłuższy, bo chleb, będzie się najpierw rozmrażał, a następnie opiekał. Postępuj tak samo jak w pkt. **Opiekanie chleba**, tylko po naciśnięciu mechanizmu **A1** w dół naciśnij jeszcze przycisk **A5** rozmrażanie a następnie przyciskiem **A3** wybierz poziom opiekania.

Tabela czasów opiekania / rozmrażania

	Czas opiekania (s)						**Czas rozmrażania (s)**					
Cykl	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1	90	110	130	145	160	180	104	127	150	167	184	207
2	83	95	110	122	132	148	95	109	127	140	152	170
3	80	90	106	118	127	143	92	104	122	136	146	164
4	78	87	103	115	124	140	90	102	119	133	143	161

V. KONSERWACJA

Produkt należy oczyścić po jego schłodzeniu! Czyszczenie należy wykonywać regularne po każdym użyciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. **ostrych przedmiotów, żrących środków do czyszczenia piekarników lub innych rozpuszczalników**)! Z dolnej części urządzenia ciągnąc wysuń tackę z okruchami **B** i usuń resztki chleba.

Nie należy obracać urządzenia do góry nogami i wytrzepywać okruchów w ten sposób. Wsuń tackę z powrotem. Do czyszczenia obudowy wg instrukcji użycia, użyj środki na powierzchnie plastikowe i czyść przez wytarcie miękką, wilgotną szmatką. Normalne jest, że z czasem kolor zmieni się na powierzchni. Ta zmiana, ale nie zmienia właściwości powierzchni i nie ma powodu do reklamacji urządzenia! Jeśli przewód jest brudny, należy przetrzeć go wilgotną szmatką. Nie zanurzać w wodzie urządzenia ani przewodu zasilającego (również częściowo)!.

• Należy zapobiegać przedostawaniu się wody do urządzenia.• Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie (nawet częściowo)!

Przechowywanie
Przewód zasilający **A6** można zwinąć i schować w schowku w dolnej części tostera. Schłodzone urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!
Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.
Skontaktuj się z producentem: info@eta.cz

VI. EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie możliwe. Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (kg)	1,2
Klasa izolacyjna	I.
Wymiary produktu (mm)	290 x 168 x 185

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!
	Symbol oznacza OSTRZEŻENIE
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi
	OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA. Ryzyko poparzenia, które może powstać przez dotknięcie metalowych części. Należy być ostrożnym podczas obsługi urządzenia!
	Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi

DE – Elektrischer Toaster

eta 3165 EVELYN

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiebescheinigung und wenn möglich auch mit der Verpackung und deren Inhalt auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE ⚠

- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Betriebsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung muss in eine ordentlich angeschlossene und geerdete Steckdose nach Europäischer Norm gesteckt werden.
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit, oder auch deren unzureichende Erfahrungen und Kenntnisse eine sichere Nutzung des Gerätes verhindern, falls nicht auf sie acht gegeben wird oder falls sie nicht hinsichtlich der Nutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person zu ihrer Sicherheit instruiert wurden. Auf Kinder sollte acht gegeben werden, damit abgesichert ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss die Zuleitung durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit so dem Entstehen einer gefährlichen Situation vorgebeugt wird.
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder Teilen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung, nach der Beendigung der Arbeit trennen Sie das Gerät vom elektrischen Netz durch Ziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose!
- Bei der Handhabung mit dem Gerät gehen Sie so vor, dass es nicht zu einer Verletzung kommt (z.B. Verbrennungen).
- Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Stecker hat, nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie generell, dass die genannten Teile mit Wasser in Berührung kommen.

- Brot kann sich entzünden. Verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen oder darunter.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen und auch in der Landwirtschaft)! Er ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose. Steckdose und nicht aus dem el ziehen. Steckdosen mit nassen Händen und Ziehen am Netzteil!
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen von Räumen! Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt!
- Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen und in Umgebungen mit Brand- oder Explosionsgefahr verwendet werden (Bereiche, in denen Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbare oder flüchtige Substanzen gelagert werden).
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Lebensmittelzubereitung.
- Beim ersten Einschalten des Geräts kann es zu einem kurzen, leichten Rauch kommen, der kein Defekt ist und keinen Grund zur Beschwerde über das Gerät darstellt.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile, spröde und brennbare Oberflächen (z. B. Glas, Papierplastik, holzlackierte Bretter und verschiedene Stoffe / Tischdecken).
- Nutzen Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht sein Umkippen droht und in ausreichender Entfernung von brennbaren Materialien (z.B. Gardinen, Vorhänge, Holz usw.), Wärmequellen (z.B. Ofen, Herd usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülen, Waschbecken usw.).
- Der Bereich über dem Toaster muss frei sein. Es notwendig darauf zu achten, dass um den Toaster herum Luft zirkulieren kann.
- Legen Sie keine gezuckerten oder fettige Backwaren in den Toaster, da sie leicht schmelzen und fließen.
- Schalten Sie den Toaster niemals im Voraus ein, da er sofort heizt!
- Decken Sie niemals die Toastöffnung zu und stecken Sie nicht Finger oder metallische Werkzeuge hinein! Legen Sie auf den Toaster keine Gegenstände!
- Reinigen Sie regelmäßig den Krümelbehälter, Sie verhindern damit ein eventuelles Entstehen eines Feuers.
- Toasten Sie kein verpacktes Brot oder Brötchen, z.B. in Alufolie, Papier usw.
- Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern (z. B. mit selbstklebenden Tapeten, Folien usw.)! Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Entfernen Sie vor der Zubereitung alle Verpackungen von Lebensmitteln (z. B. Papier, PE-Beutel usw.).
- Während der Zubereitung ist eine Selbstentzündung der zubereiteten Speisen möglich. Trennen Sie das Gerät bei einer plötzlichen Zündung vom Stromnetz und löschen Sie das Feuer.
- Tragen Sie das Gerät nicht unter heißen Bedingungen. Bei Umkippen besteht Verbrennungsgefahr.
- Hinsichtlich der technischen Sicherheit entspricht das Gerät der EN 60335-2-9. Im Sinn dieser Norm handelt es sich um ein Gerät, welches auf einem Tisch oder einer ähnlichen Fläche damit betrieben werden kann, dass in Richtung der Hauptstrahlung ein Sicherheitsabstand von der Oberfläche brennbarer Materialien von min.. 500 mm und in die anderen Richtungen von min. 100 mm eingehalten werden muss.

- Verhindern Sie, dass das Zuleitungskabel lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten!
- Die Anschlussleitung des Geräts darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände und offenes Feuer beschädigt sein. Sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Im Fall der Verwendung einer Verlängerungsleitung ist es notwendig, dass sie nicht beschädigt ist und gültigen Normen entspricht.
- Verwenden Sie zur Gewährleistung der Sicherheit und des ordnungsgemäßen Funktionierens des Geräts nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehörteile.
- **ACHTUNG**: Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes gemäß Betriebsanleitung besteht Verletzungsgefahr.
- **ACHTUNG**: Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programm, einer Zeitschaltuhr oder irgendeinem anderen Bauteil, welches das Gerät automatisch einschaltet, da die Gefahr einer Brandentstehung existiert, wenn das Gerät verdeckt oder falsch aufgestellt ist.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Nutzen Sie das Gerät nicht für einen anderen Zweck, als für welchen es bestimmt und in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für andere Zwecke.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Verwendung des Gerätes oder von Zubehör (z.B. Verderben von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennungen, Feuer usw.).

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A – Toaster

A1 – Lenker von Toasten

A2 – Display (kennzeichnet die gewählte Röststufe, die gewählte Funktion und den Countdown der Zeit an)

A3 – Taste für die Einstellung der Stufe des Toasten (Erhöhung / Verringerung des Zeiteinstellung) und Aufwärmen

A4 – Taste Stop

A5 – Taste Auftauen

A6 – Anschlussleitung

B – Krümelbehälter

Bemerkung

Während des Betriebs wird auf dem Display die Intensität des Röstvorgangs durch ein farbiges Piktogramm angezeigt; gleichzeitig werden abwechselnd die eingestellte Röststufe (1–6) und die Anzeige des Timers eingeblendet, der die Zeit herunterzählt.

III. INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät. Entfernen Sie vom Toaster alle eventuellen Klebefolien, Aufkleber oder Papier. Stellen Sie den Toaster auf eine geeignete flache und trockene Oberfläche in einer Höhe von mindestens 85 cm außerhalb der Reichweite von Kindern.

Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Gefahrenfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann. Den Stecker der Anschlussleitung **A6** ziehen Sie in die el. Steckdose. Bei der ersten Inbetriebnahme stellen Sie auf die Stufe **3** Toasten und bei geöffnetem Fenster schalten Sie den Toaster wenigstens **4x** an (ohne eingelegtes Brot), danach lassen Sie ihn abkühlen. Eine kurze, geringe Rauchentwicklung ist kein Fehler und ist kein Grund zur Reklamation. Jetzt ist das Gerät zur Verwendung bereit.

Taste Toasten / Aufwärmen (**A3**)**:**

- dient zur stellen Sie die gewünschte Toaststufe ein (1–6 Stufen), Im Zweifelsfall beginnen Sie zuerst mit der geringsten Stufe.
- dient zur Erwärmung abgekühlter Toastscheiben.

Stufe 1 – kürzeste Zubereitungszeit, das getoastete Brot ist so hell es geht,
Stufe 2-3 – leicht getoastetes Brot,
Stufe 4-5 – mittel getoastetes Brot,
Stufe 6 – längste Zubereitungszeit, das getoastete Brot ist am dunkelsten.

Taste Stop (**A4**)**:** dient zur sofortigen Beendigung des Toastens. Durch das Drücken der Taste beenden Sie die eingestellte Funktion des Toasters.

Taste Auftauen (**A5**)**:** dient zur Zubereitung von gefrorenen Brotscheiben.

Hinweise

- Halten Sie bei der Auswahl der Funktion den Toaster mit einer Hand fest und drücken Sie den Schalter mit der anderen Hand.
- Der Toaster schaltet sich immer im Toastmodus mit der zuletzt eingestellten Stufe oder im Aufwärmmodus ein (wenn dieser zuletzt verwendet wurde).
- Falls Sie nur eine Scheibe Brot toasten wollen, stellen Sie eine niedrigere Stufe als beim Toasten von zwei Scheiben ein.
- Bei Verwendung des Geräts kann es aufgrund von Materialausdehnung gelegentlich zu charakteristischen Geräuschen (Rissen) kommen. Diese Erscheinung ist völlig normal und kein Grund, sich über das Gerät.
- Das Drücken der Tasten und die Toastführung werden von einem akustischen Signal begleitet.
- Wenn auf dem Display ungewöhnliche Zeichen erscheinen, trennen Sie das Gerät vom elektrischen Netz und schließen ihn nachfolgend wieder an.

IV. BEDIENUNG DES GERÄTES

Brot Toasten

Legen Sie in die Toastöffnung eine Scheibe Brot. Drücken Sie den Schiebegriff **A1** so herunter, dass er in der unteren Position einrastet. Mit dem Taste **A3** wählen Sie die Toaststufe. Alle Kontrollleuchten leuchten auf und das Display **A2** zeigt die gewählte Röststufe und die ablaufende Zeit an. Das Gerät beginnt sofort zu toasten. Nach Ablauf der eingestellten Toastzeit schaltet sich das Gerät automatisch aus und der Schiebegriff fährt nach oben. Zu einer leichteren Entnahme von kleineren Brotscheiben schieben Sie den Griff nach oben.

Funktion Aufwärmen

Diese Funktion ist nicht von der Einstellung zum Toasten abhängig und die Zubereitungszeit ist kürzer als bei dem Toasten auf Stufe 1.

Gehen Sie in der gleichen weise wie im Absatz Brot toasten vor, nur drücken Sie nach Betätigung des Schiebegriffs **A1** nach unten noch die Aufwärmtaste **A3**.

Funktion Auftauen

Bei dieser Funktion wird die Zubereitungszeit auf der gewählten Stufe länger, weil das Brot zuerst aufgetaut und dann getoastet wird. Gehen Sie in der gleichen Weise wie im Absatz Brot toasten vor, nur drücken Sie nach Betätigung des Schiebegriffs **A1** nach unten noch die Taste Auftauen **A5** und wählen Sie dann mit der Taste **A3** die Röststufe aus.

Tabelle der Toast-/Auftauzeiten

	Toastzeit (Sek.)						Auftauzeit (Sek.)					
Zyklus	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1	90	110	130	145	160	180	104	127	150	167	184	207
2	83	95	110	122	132	148	95	109	127	140	152	170
3	80	90	106	118	127	143	92	104	122	136	146	164
4	78	87	103	115	124	140	90	102	119	133	143	161

V. WARTUNG

Reinigen Sie den Toaster erst nach seiner Abkühlung! Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z. B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünner oder andere Lösungsmittel)! Ziehen Sie aus dem unteren Teil des Geräts den Krümelauffangbehälter **B** heraus und entfernen Sie die Brötchenreste. Drehen Sie das Gerät nicht mit dem Boden nach oben und schütten Sie die Krümel in dieser Weise aus. Schieben Sie den Behälter wieder zurück. Das Gehäuse des Toasters und den Aufbackaufsatz wischen Sie mit einem weichen feuchten Lappen ab. Wenn das Netzkabel verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Es ist normal, dass sich im Lauf der Zeit die Farbe der Oberfläche ändert. Diese Änderung verändert in keiner Weise die Eigenschaften der Oberfläche und ist kein Grund zur Reklamation des Gerätes!

- Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

Aufbewahrung

Die Anschlussleitung **A6** können Sie im Zwischenraum im unteren Teil des Toasters aufwickeln. Lagern Sie das abgekühlte Gerät an einem sicheren und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht berechtigten Personen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen! Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion desProdukts haben, vor.
Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.

VI. UMWELTSCHUTZ

Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehörs mit dem verwendeten Material für deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie Diese zum Zweck der richtigen Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei wertvollen Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar.

VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung(V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht ca. (kg)	1,2
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen ca. (LxTxH) (mm)	290 x 168 x 185

Leistungsaufnahme, wenn ausgeschaltet ist 0,00 W.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.
	Vorsicht
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Vorsicht: Heiße Oberfläche
	Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln
Bei Fragen zu Reparaturen oder Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unser

deutsches Service Center: Tel.: **034491/58860**, Fax: 034491/5886189,
E-Mail: **info@eta-hausgeraete.de**.

© DATE 20/03/2026
e.č. ETA 27/2026

**Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:**
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ
info@eta.cz

22
PAP